

Hamburg Port Authority AöR | Neuer Wandrahm 4 | 20457 Hamburg

alle EVU mit Verkehren auf der Hamburger Hafensbahn,

EBL, EBL-V, Notfallmanager, RIS,
BezL Betrieb für Stw, DispoZ und Netzko
RI-1, RI1-1, RI11-1, RI12-1, RI13-1, RI14-1, RI2-1,
RI21-1, RI22-1, RI23-1, RI24-1, RI25-1, RI26-1,
RI31-1, RI32-1, RI33-1, RI34-1

nachr.: TAB

Claas Rosebrock
Eisenbahnbetriebsleiter
Railway Infrastructure
RI1-1/RIS-1
Veddeler Damm 14
20457 Hamburg

Tel.: +49 40 42847-1818
Fax: +49 40 42847-4399

E-Mail
claas.rosebrock@hpa.hamburg.de
www.hamburg-port-authority.de

Datum 13. November 2019

Verfügung des Eisenbahnbetriebsleiters Nr. 024/2019 Änderung der Bedienung des BÜ 418 im Bft Dradenau

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 19.11.2019 wird die Bedienung der technischen Unterstützung des BÜ 418 „Antwerpenstraße“ geändert. Der Bahnübergang wird seit dem Ausfall der technischen Sicherung durch einen Bahnübergangsposten mit technischem Hilfsmittel gesichert. Ab dem o.g. Zeitpunkt erfolgt die Sicherung wieder durch das Rangierpersonal, dem zur Unterstützung ein technisches Hilfsmittel „TH-BÜP“ in einer besonderen Ausführung bereitgestellt wird.

Bei Ausfall oder Störung der TH-BÜP muss die Sicherung nach 408.4816 Abschnitt 1 Abs. 2 erfolgen.

Die Bedienungsanweisung für das technische Hilfsmittel „TH-BÜP“ finden Sie in der Anlage.

Während der Arbeiten zur Umschaltung erfolgt die Sicherung durch BÜP mit Absperrband. Fdl Whf verständigt am 19.11.2019 die betroffenen Rangierfahrten in der Rangiervereinbarung, ob die Sicherung noch durch BÜP erfolgt oder ob bereits die neue Anlage gem. Bedienungsanweisung zu bedienen ist.

Die EBL-Vfg 014/2019 wird mit Inbetriebnahme der neuen TH-BÜP ungültig.

Diese Verfügung bleibt über den 14.12.2019 hinaus gültig, da sie nicht mehr in die Angaben zu den örtlichen Zusätzen aufgenommen werden konnte und wird gesondert aufgehoben.

Ich bitte, Ihre Mitarbeiter entsprechend zu unterrichten.

Mit freundlichen Grüßen

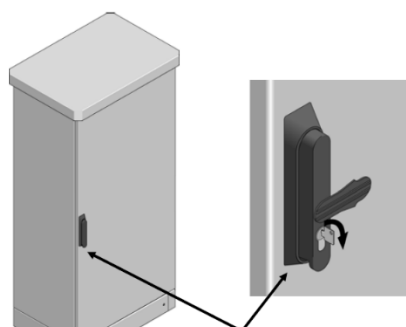
gez. Rosebrock

Anlage: Kurzbedienungsanweisung TH-BÜP

Kurzbedienungsanweisung TH-BÜP für EVU

Der Posten des EVU bleibt verantwortlich für die Sicherung des Bahnübergangs, die TH-BÜP stellt lediglich eine Unterstützung dar, die anzuwenden ist.

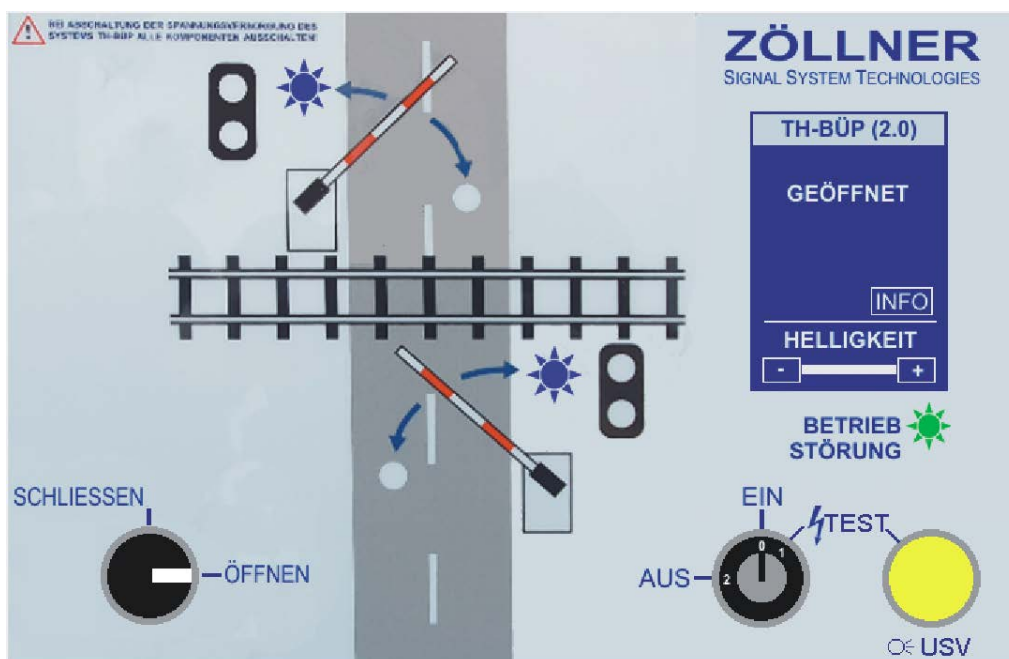
Zum Schutz gegen unberechtigte Bedienung befinden sich die Bedieneinrichtungen für die TH-BÜP im oberen Teil eines besonderen Schaltschranks an der Anlage. Der Schaltschrank ist mit DB 21-Schloss versehen.




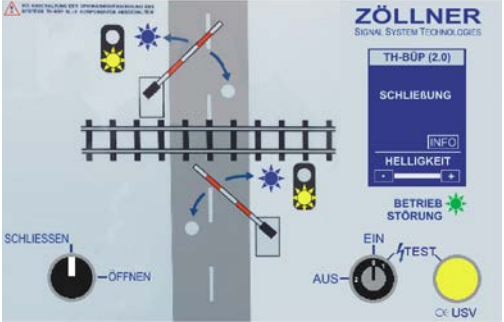
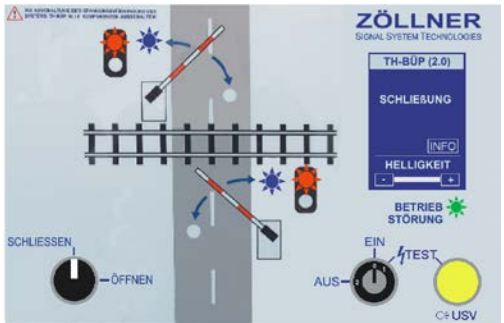
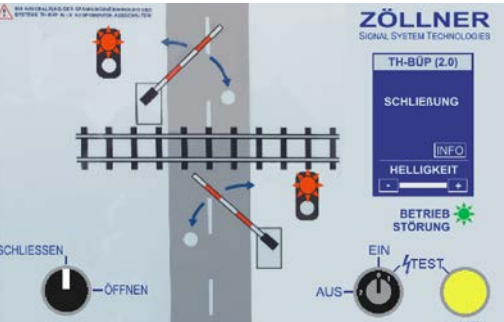
Zugang zur Steuerung mit DB-21 Schlüssel über den Schwenkhebel des Schaltschranks.

Die rechten Bedienelemente dienen ausschließlich der Fachkraft. Auf der linken Seite der Bedieneinrichtung befindet sich ein Drehwahlschalter zum Bedienen der Anlage durch das EVU. Es erfolgt keine fahrzeugbewirkte Ein- und Ausschaltung.

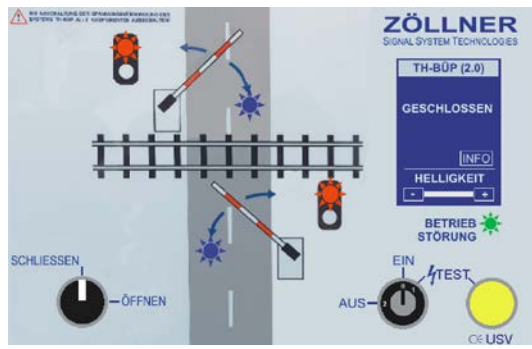
Die Anlage ist in Grundstellung geöffnet, der Melder „BETRIEB“ leuchtet grün, Die Endlagemelder der Schranken leuchten neben dem Straßensymbol blau, im Display wird „GEÖFFNET“ angezeigt.



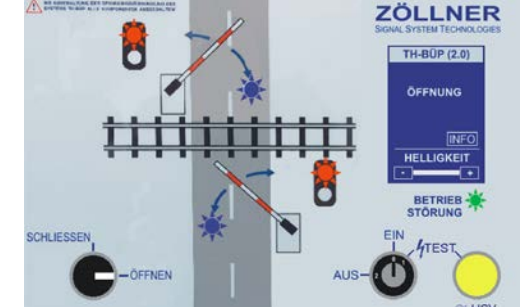
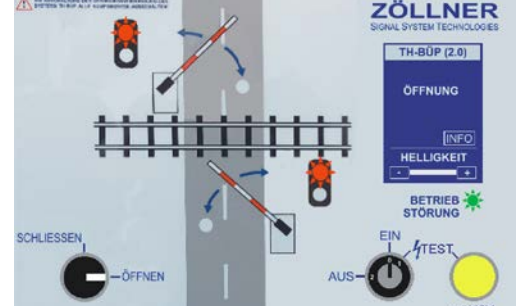
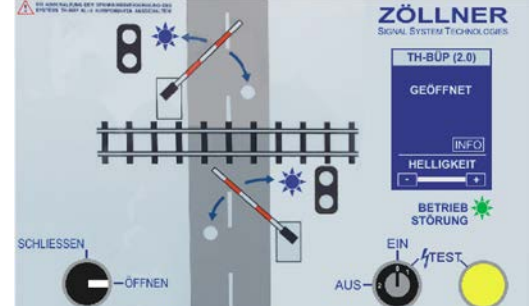
Einschalten der Sicherung

<p>1. Schaltschrank mit Bedieneinrichtung mit Schlüssel DB 21 öffnen.</p>	
<p>2. Drehwahlschalter nach links in die Stellung „SCHLIESSEN“ drehen. Die Anzeige für die Lichtzeichen leuchtet für 5 Sekunden gelb, im Display blinkt „SCHLIEßUNG“.</p>	
<p>3. Die Anzeige der Lichtzeichen wechselt auf Rotlicht.</p>	
<p>4. Nach 10 Sekunden Rotlicht erlöschen die Endlagemelder neben dem Straßensymbol und die Schrankenbäume senken sich.</p>	

Kurzbedienungsanleitung TH-BÜP für EVU

<p>5. Haben die Schrankenbäume die untere Endlage leuchten die blauen Endlagemelder im Straßensymbol und im Display wird „GESCHLOSSEN“ angezeigt.</p>	 <p>The diagram shows a barrier gate in its closed position. The display on the right shows 'TH-BÜP (2.0)' and 'GESCHLOSSEN'. Below it, 'HELLIGKEIT' is shown with a bar graph. A green starburst icon indicates 'BETRIEB STÖRUNG'. The control panel has 'SCHLIESSEN' and 'ÖFFNEN' buttons, and a 'TEST' button with 'EIN' and 'AUS' indicators. A yellow 'USV' (UPS) indicator is also present.</p>
<p>Der Bahnübergang darf befahren werden, wenn die unter 5 genannten Anzeigen erscheinen, der Gefahrenraum frei von Straßenverkehrsteilnehmern ist und der Störmelder nicht leuchtet.</p>	

Ausschalten der Sicherung

<p>1. Nachdem der Bahnübergang vollständig geräumt wurde, den Drehwahlschalter nach rechts in die Stellung „ÖFFNEN“ drehen. Im Display blinkt der Schriftzug „ÖFFNUNG“.</p>	 <p>The diagram shows the barrier gate with the display indicating 'ÖFFNUNG' (flashing). The 'HELLIGKEIT' bar graph is partially filled. The 'BETRIEB STÖRUNG' indicator is still present.</p>
<p>2. Mit einer Verzögerung von 10 Sekunden erlöschen die blauen Endlagemelder und die Schranken öffnen sich. Innerhalb der Verzögerungszeit den Schaltschrank schließen und Schlüssel DB 21 abziehen</p>	 <p>The diagram shows the barrier gate with the display indicating 'ÖFFNUNG'. The 'HELLIGKEIT' bar graph is partially filled. The 'BETRIEB STÖRUNG' indicator is still present.</p>
<p>3. Das Erlöschen der Lichtzeichen ist an mindestens einem Lichtzeichen zu beobachten. <u>nachrichtlich:</u> Nachdem die Schranken die obere Endlage erreicht haben, leuchten die Endlagemelder neben dem Straßensymbol und die Lichtzeichen erlöschen. Im Display wird „GEÖFFNET“ angezeigt.</p>	 <p>The diagram shows the barrier gate in its open position. The display on the right shows 'TH-BÜP (2.0)' and 'GEÖFFNET'. Below it, 'HELLIGKEIT' is shown with a bar graph. A green starburst icon indicates 'BETRIEB STÖRUNG'. The control panel has 'SCHLIESSEN' and 'ÖFFNEN' buttons, and a 'TEST' button with 'EIN' and 'AUS' indicators. A yellow 'USV' (UPS) indicator is also present.</p>

Störungen

Bei Störungsmeldungen (z.B. entsprechende Meldung im Display, Störung leuchtet rot, Ein- oder Ausschaltung nicht möglich) der Anlage ist der Bahnübergang durch Posten zu sichern und umgehend der FdI Whf zu verständigen.

Lageskizze

